
DIVERSITY TRAINING MANUAL

WORK SHEET 16 **STRANGER DANGER** FACT SHEET - ENGLISH

Note for parents/care givers.

Children are often told about the dangers of speaking to strangers. However, in many cases children are abused by people they know, trust or they are familiar with such as relatives, family members and neighbours.

It is important for parents/care givers to inform their children of the types of situations that place them at risk. Children need help from their parents to understand that -

- Strangers are not the only people that harm children.
- Children should avoid walking alone at night. Adults who intend to harm children often use this opportunity to exploit the child's vulnerability.
- Going to shopping centres unsupervised. Adults who harm children have been known to frequent shopping centres to befriend children
- It is unsafe to play alone in areas that might be unsafe. This includes areas such as empty parks and play areas, walking alone, being in the school-yard or playing with friends on weekends when no one else is around.
- Avoid crossing busy roads alone. This increases the child's vulnerability and can create an opportunity for an abusive adult to offer to assist the child.
- Adults who harm children may look ok and act nicely towards the child but they often want the child to do things that are harmful.
- Adults that ask a child to keep "bad secrets" often have something to hide and children should tell someone if this is happening.
- People that want to hurt children are not usually ugly, loud, scary, violent, or hurtful. In most cases they outwardly friendly and nice.

DIVERSITY TRAINING MANUAL

WORK SHEET 16.1 **STRANGER DANGER** FACT SHEET - SPANISH

CUIDADO CON LOS DESCONOCIDOS

Nota para padres y cuidadores.

A menudo le decimos a los niños que es peligroso hablar con desconocidos, sin embargo en muchas ocasiones los que abusan de los niños son personas conocidas, en las que los niños confían o con las que los niños están familiarizados, como por ejemplo familiares y vecinos.

Es importante que los padres y las personas envueltas en el cuidado del menor informen a este de los tipos de situaciones de riesgo. Los padres deben ayudar a sus hijos a comprender que:

- Los desconocidos no son los únicos que pueden hacerles daño
- Los niños deben evitar caminar solos por lugares desiertos o de noche ya que los adultos que quieren hacerles daño a menudo utilizan esta oportunidad para explotar la vulnerabilidad del niño.
- No deben ir solos a centros comerciales. Se sabe que los adultos que hacen daño a los niños frecuentan centros comerciales para hacerse amigos de los niños.
- Es peligroso jugar solos en zonas que pueden ser peligrosas. Esto incluye caminar solos, jardines y parques infantiles vacíos y patios de recreo en fines de semana cuando no hay nadie.
- Deben evitar cruzar carreteras concurridas sin un adulto ya que esto aumenta la vulnerabilidad del niño y puede crear una oportunidad para que un adulto abusivo se ofrezca a ayudar al niño.
- Los adultos que hacen daño a los niños pueden tener un aspecto normal y ser agradables con el niño pero a menudo quieren que el niño haga cosas perjudiciales.
- Si un adulto les pide que guarden "secretos malos", seguramente es que el adulto tiene algo que ocultar y deberían contárselo a alguien.
- Las personas que hacen daño a los niños no son siempre feos o dan miedo, no son violentos, no dan gritos ni parecen peligrosos. En la mayoría de los casos son de apariencia agradable y simpáticos.

DIVERSITY TRAINING MANUAL

WORK SHEET 16.2 **STRANGER DANGER** FACT SHEET - SOMALI

KHATARTA QOFKA KUGU CUSUB

Qoraal loogu tala galay waalidiinta/xannaaneeyayaasha

Carruurta waxaa badanaa loo sheegaa khataraha la hadalka dadka aysan aqoon. Si kastaba ha ahaatee, xaalado fara badan carruurta waxaa waxyeeleeya dad ay yaqaanaan ,ku kalsoon yihiin ama ay yaqaanaan sida qaraabo, xubnaha qoyska iyo deriska.

Waa muhiim in waalidiinta/xannaaneeyayaashu ay wargeliyaan carruurta noocyada xaaladaha khatar gelin kara. Carruurta waxay uga baahan yihiin caawimo waalidkood si ay u fahmaan taas-

- Dadka ku cusubi ma aha oo keliya dadka waxyeeleeya carruurta
- Carruurta waa inay iska ilaaliyaan keli socodka habeenkii. Dadka waa weyn ee doonaya inay waxyeeleeyaan carruurta waxay badanaa isticmaalaan fursadaan si ay uga faa'iideystaan jilicsanaanta ilmaha.
- Aadida xarumaha iibka iyadoon la ilaalineyn. Dadka waa weyn ee waxyeeleeya carruurta waxaa la ogaaday inay u badan yihiin xarumaha iibka si ay ula saaxiibaan carruurta.
- Amaan ma aha inaad ku ciyaarto meelaha aan amaanka lahayn. Tan waxaa ku jira meelaha sida baagaga cidlada ah iyo goobaha ciyaarta, keli socodka, joogida banaanka dugsiga ama iska ciyaarida kelidaa iyadoon cid kale kula joogin.
- Iska ilaali goynta wadooyinka lagu badan yahay adoo keliya. Tani waxay kordhineysaa jilicsanaantiisa ilmaha waxayna u abuuri kartaa fursad qof weyn oo waxyeeloole ah inuu ilmaha yiraahdo aan kucaawiyo.
- Dadka waa weyn ee waxyeeleeya carruurta waxay u ekaan karaan kuwo caadi ah iyo inay ilmaha si wanaagsan ula macaamilaan laakiin badanaa waxay doonayaan inuu ilmuhu sameeyo waxyaalo khatar leh.
- Dadka waa weyn ee weydiiya carruurta inay hayaan "sirta xun" badanaa waxay leeyihiin waxay qarintaa carruurtuna waa inay u sheegaan cid kale haddii ay tani jirto.
- Dadka doonaya inay dhaawacaan carruurta ma aha badanaa kuwo fool xun, qaylo dheer, laga cabsanayo, dagaalamaya, ama dhaawac badan. Xaaladaha badidooda muuqaalka kore waa kuwo fiican oo saaxiibtinimo leh.

DIVERSITY TRAINING MANUAL

WORK SHEET 16.3 **STRANGER DANGER** HELPING CHILDREN IDENTIFY RISKS -ENGLISH

Parents can help their children to learn to identify the types of things that can happen that may place them at risk of harm, for example:

- Going somewhere with an adult that they do not know
- Not telling their parents where they are going
- Taking gifts from a person they do not know (lollies, toys, teddy's, ice-blocks or computer games)
- If an adult asks the child to do something that makes the child feel bad inside and keep it a secret.
- When an adult tells a child they will hurt them if they do not do what the adult wants. Parents can help children to be safe from strangers and people who may wish to harm them by suggesting to the child that they can assess if they are at risk by asking themselves a few simple questions –

1. Do I feel ok about this person?

2. If I go with this person will my mummy know where I am?

3. If I do what this person wants can I get help if I need it?

Note for parents:

You can help to protect your children by -

- Helping them to learn their full name, phone number and address
- Teach them how to use a telephone (including pay phones and mobile phones)
- Talking with them about who they can go to for help if they need it. Reinforce that if the person they ask can't or won't help them that they should keep trying to get help from other adults until someone will help them.

DIVERSITY TRAINING MANUAL

WORK SHEET 16.4 **STRANGER DANGER** HELPING CHILDREN IDENTIFY RISKS
-SPANISH

CUIDADO CON LOS DESCONOCIDOS

Helping children identify risks

Los padres pueden ayudar a sus hijos para que aprendan a reconocer situaciones en que pueden estar en peligro, por ejemplo:

- Ir a algún sitio con un adulto al que no conocen
- No decirle a los padres adónde van
- Aceptar regalos de desconocidos (caramelos, juguetes, ositos de peluche, helados o juegos electrónicos)
- Si un adulto le pide al niño que haga algo que le hace sentir mal e incomodo y le dice que guarde el secreto.
- Si un adulto le dice a un niño que le va a hacer daño a menos que haga lo que el adulto quiera. Los padres pueden ayudar al niño a reconocer si está en peligro y evitar a personas desconocidos que pueden hacerle daño, sugiriéndole que se haga las siguientes preguntas:

1 ¿Me siento a gusto con esta persona?

2 ¿Si me voy con esta persona va a saber mi mamá donde estoy?

3 ¿Si hago lo que esta persona quiere, podría conseguir ayuda si la necesito?

Nota para los padres:

Puedes proteger a tus hijos:

- Ayudandoles a que aprendan su nombre completo, número de teléfono y dirección.
- Enseñandoles a utilizar el teléfono (incluidos los teléfonos públicos y celular).
- Identificando a quién pueden acudir si necesitan ayuda. Insistir en que si la persona a la que acuden no puede o no quiere ayudarles deben pedir ayuda a otros adultos hasta que alguien les ayude.

DIVERSITY TRAINING MANUAL

WORK SHEET 16.5 **STRANGER DANGER** HELPING CHILDREN IDENTIFY RISKS -SOMALI

KHATARKA QOFKA KUGU CUSUB

Helping children identify risks

Waalidiintu waxay ku caawin karaan inay bartaan carruurtoodu sidii ay ku garan lahaayeen noocyada waxyaalaha dhici kara ee gelin kara khatar waxyeelo leh, tusaale ahaan:

- Meel u raacida qof weyn oo aysan aqoon
- U sheegid la'aanta waalidkood meesha ay aadayaan
- Ka qaadashada hadiyado qof aysan aqoon (nacnac, alaabta lagu ciyaaro, teddy, jalaatada ama ciyaaraha kumbuyuutarka)
- Haddii qof weyni uu weydiiyo ilmaha wax ilmaha gelinaya dareen xun iyo inuu sir ahaan u hayo.
- Marka uu u sheego qof weyni ilmo yar inuu dhaawici doono haddii aysan sameyn waxa qofka weyni rabo. Waalidku way caawin karaan carruurtooda si ay uga badbaadiyaan khataraha iyo dadka laga yaabo inay doonayaan inay waxyeeleeyaan iyagoo u soo jeedinaya ilmaha inay qiimeyn karaan haddii ay khatar ku jiraan iyagoo weydiinaya nafsadooda su'aalo yar oo sahlan-

1 Sidee baan u arkaa qofkaan?

2 Haddii aan raaco qofkaan hooyaday ma ogaan kartaa meesha aan joogo?

3 Haddii aan sameeyo waxa qofkani doonayo ma heli karaa caawimo haddaan u baahanahay?

Qoraal loogu talagalay waalidka:

Waxaad ku caawin kartaa ilmahaaga si aad u ilaaliso adoo-

- Ku caawinaya inay bartaan magacooda oo dhan, telefoonkooda iyo cinwaankooda
- Bar sidii ay u isticmaali lahaayeen telefoonka (oo uu ku jiro telefoonada lacagta lagu rido iyo telefoonada gacantaba)
- Adoo kala hadlaya cidii ay caawimo u doonan lahaayeen haddii ay u baahan yihiin. Waa inaad ku adkeysaa in haddii qofka ay weydiistaan uusan caawin karin ama uusan caawin doonin waa inay isku sii dayaan inay caawimo weydiistaan dad kale oo waa weyn ilaa qof ka caawiyo.

DIVERSITY TRAINING MANUAL

WORK SHEET 16.6 **STRANGER DANGER** ACTIVITY FOR CHILDREN - ENGLISH

Suitable for children 7 years and over (2 page activity).

Note for parents:

Read the following story to your child and then ask them a series of questions about what they would do in the same situation.

STORY

Kim was waiting for his mum outside the shopping centre when a car pulled up next to the kerb. The man inside the car had the window wound down and was calling out to Kim. Kim could not hear him very well so he went closer to the car. The man asked Kim what his name was and Kim told the man his name. The man said that he was a Policeman and would help Kim find his mum. Kim said to him that his mum was in the shopping centre and he would be meeting her soon. The man said that Kim's mother had telephoned the Police because she had an accident in the shop. The man said that he had come to take Kim home. The man then opened the car door and started to move over towards Kim –

What should Kim do?

Note to parents:

Ask your child to consider the following:

- Was the man wearing a Police uniform?
- Was he in a Police car?
- Who could Kim go to for help?

Remind your child of the questions that they should ask themselves if they think they are in a risky situation.

- Do I feel ok about the person?
- If I go with this person will my mummy know where I am?
- If I do what this person wants can I get help if I need it?

DIVERSITY TRAINING MANUAL

WORK SHEET 16.7 **STRANGER DANGER** ACTIVITY FOR CHILDREN - SPANISH

CUIDADO CON LOS DESCONOCIDOS

ACTIVIDAD PARA NI—OS: Para mayores de 7 años (de 2 p-ginas de actividades).

Nota para los padres:

Lee la siguiente historia a tu hijo y hazle una serie de preguntas sobre lo que el/ella haría en esa situación.

HISTORIA

Mientras Kim esperaba a su madre a la entrada del centro comercial un vehículo paró al lado de la acera. El hombre que estaba en el vehículo tenía la ventanilla abierta y llamó a Kim. Kim no le podía oír bien así es que se acercó al vehículo. El hombre le preguntó cómo se llamaba y Kim se lo dijo. El hombre le dijo que era policía y que le ayudaría a encontrar a su madre. Kim le contestó que su madre estaba en el centro comercial y que vendría pronto. El hombre dijo que la madre de Kim había llamado por teléfono a la Policía porque había tenido un accidente en la tienda. El hombre dijo que había venido a llevar a Kim a casa. Entonces abrió la puerta del vehículo y empezó a caminar hacia Kim.

¿Qué debería hacer Kim?

Nota para los padres:

Dile a tu hijo que tenga lo siguiente en cuenta:

- ¿Llevaba el hombre puesto el uniforme de policía?
- ¿Conducía un vehículo de la Policía?
- ¿A quién puede Kim pedir ayuda?

Recuerda a tu hijo las preguntas que debe hacerse si se encuentra en una situación peligrosa.

- ¿Me siento a gusto con esta persona?
- ¿Si me voy con esta persona va a saber mi mamá donde estoy?
- ¿Si hago lo que quiere esta persona, podría conseguir ayuda si la necesito?

DIVERSITY TRAINING MANUAL

WORK SHEET 16.8 **STRANGER DANGER** ACTIVITY FOR CHILDREN - SOMALI

KHATARKA QOFKA KUGU CUSUB

WAXQABAD CARRUUREED: Oo ku haboon carruurta jirta 7 sano iyo wixii ka weyn (waxqabad laba bog ah).

Qoraal loogu talagalay waalidiinta:

U akhri sheekadaan soo socota ilmahaaga ka dibna weydii su'aalo taxan oo ku saabsan waxay sameyn lahaayeen xaaladan mid la mid ah.

SHEEKO

Kim wuxuu ku sugayey hooyadiis bannaanka xarunta dukaamada markii gaari soo istaagay wadada dhinaceeda. Ninka gaariga ku jiray daaqaadu way u dejisneyd wuxuuna u yeerayey Kim. Kim si fiican umuusan maqleyn saa daraadeed gaarigii ayuu ku dhawaaday. Ninkii wuxuu weydiiyey kim magaciisa kim na wuxuu ninkii u sheegay magaciisa. Ninkii wuxuu yiri waxaan ahay Boliis waxana kim ka caawinayaa inuu helo hooyadii. Kim wuxuu ku yiri hooyaday waxay ku jirtaa dukaamada oo uu si dhakhsa ah ula kulmi doono. Ninkii wuxuu yiri kim hooyadii ayaa boliiska telefoon u soo dirtay sababtoo ah shil ayay ku gashay dukaanka dhexdiisa. Ninkiina wuxuu yiri waxaan u imid inaan gurigii ku geeyo. Ka dib ninkii wuxuu furay albaabkii gaariga wuxuuna bilaabay inuu u soo dhaqaaqo xagga kim-

Muxuu sameyn lahaa Kim?

Qoraal waalidiinta loogu tala galay:

Weydii ilmahaaga inuu tixgeliyo kuwan soo socda:

- Ninku ma xirnaa dharkii Boliiska?
- Gaari Boliis muyuu ku jiray?
- Kim yuu caawimo weydiisan kari lahaa?

Xasuusi ilmahaaga su'aalaha ay is weydiin lahaayeen haddii ay u maleynayaan inay ku jiraan xaalad khatar leh.

- Sidee baan u arkaa qofkaan?
- Haddii aan raaco qofkaan hooyaday ma ogaan kartaa meesha aan joogo?

DIVERSITY TRAINING MANUAL

WORK SHEET 16.9 **STRANGER DANGER** ACTIVITY FOR CHILDREN - ENGLISH **PAGE 2**

What did Kim do?

Kim felt afraid and moved away from the man's car. He noticed that the man wasn't wearing a uniform and said in a big voice "I'm telling my mum". Kim ran to the nearest shop and told a person working there what had happened.

When the person in the shop went out to the car park the car and the man had disappeared and Kim's mum was waiting. Kim's mum said that Kim did the right thing. She then rang the police to tell them what had happened.

The Police came and spoke to Kim and asked him if he remembered what the man and his car looked like. Kim then went to the Police station to look at some pictures in a book to see if he could recognise the man. The policewoman said that Kim did the right thing by telling an adult what was happening.

Colouring –in activity:



DIVERSITY TRAINING MANUAL

WORK SHEET 16.10 **STRANGER DANGER** ACTIVITY FOR CHILDREN - SPANISH **PAGE 2 CUIDADO CON LOS DESCONOCIDOS**

¿Qué hizo Kim?

Kim se asustó y se apartó del coche. Se dio cuenta de que el hombre no llevaba uniforme y dijo con fuerza "se lo voy a decir a mi mamá". Kim fue corriendo a la tienda más cercana y le contó a uno de los empleados lo que había pasado.

Cuando el empleado de la tienda y Kim salieron a la calle vieron a la mamá de Kim que estaba esperándola. El vehículo y el hombre habían desaparecido. La mamá le dijo a Kim que había hecho bien en buscar ayuda. Entonces la mamá de Kim llamó a la Policía para contarles lo que había pasado.

La Policía vino y habló con Kim y le preguntó si recordaba cómo eran el hombre y el vehículo. Entonces, Kim fue a la comisaría para hojear un libro con fotos por si reconocía al hombre. La mujer policía dijo que Kim hizo bien contándole a un adulto lo que estaba ocurriendo.

Para colorear:



DIVERSITY TRAINING MANUAL

WORK SHEET 16.11 **STRANGER DANGER** ACTIVITY FOR CHILDREN - SOMALI **PAGE 2 KHATARKA QOFKA KUGU CUSUB**

Kim muxuu Sameeyey?

Kim wuu cabsaday wuuna ka dhaqaaqay ninka gaarigiisa. Wuxuu ogaaday in uusan ninku xirneyn dharkii boliiska wuxuuna ku yiri cod weyn "waxaan u sheegayaa hooyaday". Kim wuxuu ku orday dukaankii ugu dhawaa oo uu u sheegay qof halkaas ka shaqeynayey wixii dhacay.

Markii qofkii dukaanka joogay aaday meesha baabuurta la dhigto ninkii iyo baabuurkiisii way tageen kim hooyadiina way sugeysay. Kim hooyadii waxay tiri kim wuxuu sameeyey arintii saxda ahayd. Ka dib waxay wacday boliiska si ay ugu sheegto wixii dhacay.

Boliisku wuu yimid si uu ula hadlo kim waxayna weydiiyeen haduu xasuusto sida ninka iyo baabuurkiisu u ekaayeen. Kim intaa ka dib wuxuu tegay xarunta boliiska si uu u eego sawiro buug ku jira oo uu ninkii u garto. Naagtii boliiska ahayd waxay tiri kim wuxuu sameeyey wixii saxda ahaa u sheegida uu u sheegay qof weyn wixii dhacay.

Midabeyn socota



DIVERSITY TRAINING MANUAL

WORK SHEET 17 **WHAT IS DOMESTIC VIOLENCE?**

Interactive work sheet. Suitable for children aged 7 years and over.

- 17 Interactive work sheet for parents/care givers and children – English
- 17.1 Interactive work sheet for parents/care givers and children – Spanish
- 17.2 Interactive work sheet for parents/care givers and children - Somali

DIVERSITY TRAINING MANUAL

WORK SHEET 17 **WHAT IS DOMESTIC VIOLENCE?** INTERACTIVE WORK SHEET

This interactive work sheet provides parents and children (suitable for children school aged children) with an understanding of what domestic violence is. It also provides children with an opportunity to discuss how they are feeling (if they would like to). Parents may like to talk to the child themselves or if not, seek help or assistance from a family member, friend or professional.

Question: Do you know what domestic violence is?

It means that someone in the person's family is being violent to other people in the family.

Question: Do you know what types of violence happen in people's homes?

Domestic violence can mean:

- **PHYSICAL VIOLENCE** when a person hits or hurts another person. Sometimes they push, punch, kick, pull hair or slap the other person.
- **EMOTIONAL ABUSE** when the abusive person calls other people living in the family names or says nasty things to or about them.
- **FINANCIAL ABUSE** when one person controls the other people in the family by not giving them enough money to buy things, like food and clothing.
- **SEXUAL ABUSE** when the abusive person does sexual things to people in the family that they do not want to happen. This means things like touching people's private parts when they do not want them to.
- **CULTURAL/SPIRITUAL/RACIAL ABUSE** when the abusive person stops people in the family from attending their religious ceremonies or services when they want to go. Or when they say bad things about their beliefs or the colour of their skin.
- **CHILD ABUSE** when an adult physically injures a child or when an adult does not look after or protect a child from harm.

Lots of children live in homes where domestic violence happens and sometimes they like to talk to people about how they are feeling.

Question: Would you like to talk to someone about how YOU are feeling?

DIVERSITY TRAINING MANUAL

WORK SHEET 17.1 ¿QUÉ ES LA VIOLENCIA INTRAFAMILIAR? INTERACTIVE WORK SHEET - SPANISH

Esta hoja de trabajo ofrece a padres e hijos (de edad escolar) información sobre la violencia intrafamiliar. También ofrece una oportunidad para que los niños expresen cómo se sienten si lo desean. Los padres pueden hablar con el niño o pueden pedir ayuda a otro miembro de la familia, a un amigo o a un especialista.

Pregunta: ¿Sabes qué es la violencia intrafamiliar?

Significa que algún miembro de la familia ejerce violencia contra uno u otros miembros de la familia.

Pregunta: ¿Sabes qué tipos de violencia puede haber en el hogar?

La violencia intrafamiliar puede ser:

- **VIOLENCIA FÍSICA** cuando una persona golpea o hace daño a otra, por ejemplo empujando, tirando el pelo, abofeteando o dando puñetazos o patadas a la otra persona.
- **ABUSO EMOCIONAL** cuando una persona insulta a los otros miembros de la familia con los que convive o dice cosas desagradables a ellos o sobre ellos
- **ABUSO FINANCIERO** cuando una persona ejerce control sobre el resto o un miembro de la familia y no provee suficiente dinero para comprar cosas básicas como comida o ropa.
- **ABUSO SEXUAL** cuando una persona impone actos de naturaleza sexual a uno o más miembros de la familia como por ejemplo tocar a la/s persona inapropiadamente y sin su consentimiento.
- **ABUSO CULTURAL/ESPIRITUAL/RACIAL** cuando una persona impide a uno o más miembros de la familia que asistan a sus ceremonias religiosas si lo desean o cuando esa persona dice cosas desagradables sobre sus creencias o el color de su piel.
- **ABUSO A MENORES** cuando un adulto lastima físicamente a un niño o cuando un adulto no cuida y protege al niño como es debido.

Muchos niños viven en hogares donde existe violencia intrafamiliar y a veces desean contarle a alguien cómo se sienten.

PREGUNTA: ¿Quieres contarle a alguien cómo te sientes?

DIVERSITY TRAINING MANUAL

WORK SHEET 17.2 **WAA MAXAY QALALAASAHA GURIGA?** INTERACTIVE WORK SHEET - SOMALI

Warqadani waxay siinaysaa carruurta iyo waalidiintaba (waxay ku haboon tahay carruurta jirta 6 sanno iyo wixii ka weyn) faham ah wuxuu yahay qalalaasaha gurigu. Waxay sidoo kale siinaysaa carruurta fursad ay kaga hadlaan sida dareenkoodu yahay haddii ay jecel yihiin. Waalidiinta waxaa laga yaabaa inay iyaga laftigoodu ay jecel yihiin inay la hadlaan ilmaha ama haddii kale, ay caawimo ka raadsadaan xubin qoyska ka mid ah, saaxiib ama qof aqoon u leh.

Su'aal: Ma taqaan waxa qalalaasaha gurigu yahay?

Micnaheedu waxaa weeye in qof ka mid ah qoysku uu la dagaalamayo dadka kale ee qoyska.

Su'aal: Ma taqaan noocyada qalalaasaha ee ka dhaca dadka guryahooda?

Qalalaasaha guriga micnihiisu wuxuu noqon karaa:

- **DAGAAL GACANTA AH** marka qof uu wax ku dhufto ama dhaawaco qof kale. mar marka qaarkood way riixaan, feeraan, laadaan, timaha ayey jiidaan ama qofka kale ayey dhirbaaxaan.
- **WAXYELO MASKAXEED** waa marka qofka waxyeelada geysanayaa uu ugu yeero dadka kale ee la nool ee qoyska magacyo ee uu ku yiraahdo ama ka sheego waxyaalo xun.
- **WAXYELO LACAGEED** marka hal qof oo qoyska ka mid ahi uu xukumo dadka kale ee qoyska isagoon siineyn lacag ku filan oo ay wax ku iibsadaan , sida cunto iyo dhar.
- **WAXYELO GALMO** marka qofka waxyeelada geysanayaa uu ku sameeyo waxyeelo galmo dadka ka midka ah qoyska oo aysan rabin. Tan micnaheedu waxaa weeye sida taabashada cawradooda gaarka ah marka aysan rabin.
- **WAXYEELADA JINSIYADEED/DIIMEED/DHAQAMEED** waa marka qofka waxyeelada geysanayaa uu ka joojiyo dadka qoyska ka mid ka ah inay ka qayb galaan xafladahooda diimeed ama adeegyada marka ay rabaan inay tagaan. Ama marka ay wax xun ka sheegaan diintooda ama midabka maqaarkooda.
- **WAXYEELADA ILMAHA** marka qof weyni uu jir ahaan dhaawaco ilmo ama marka uu qof weyni uusan xannaaneyn ama uusan ka ilaalin ilmo dhibaato.

Carruur fara badan ayaa ku nool guryo uu ka dhaco qalalaase guri mar marka qaarkood waxay jecel yihiin inay kala hadlaan dadka dareenkooda.

Su'aal: Ma jeclaan lahayd inaad kala hadasho qof dareenkaaga?

DIVERSITY TRAINING MANUAL

WORK SHEET 18 MYTHS AND FACTS ABOUT CHILD SEXUAL ASSAULT

Fact sheet for parents/care givers

18 Myths and facts: Fact sheet for parents/care givers – English

Myth

When children are abused it is better for them if they do not speak of it again. This way the child will soon forget about it.

Fact

Children need the opportunity to talk about their feelings in relation to the abuse. Specifically, children should speak to a trained sexual assault counselor. If children are not able to do this it can affect them later in their lives. For example, they may become angry, anti-social or self-destructive especially during adolescence.

Myth

Children often make up stories about child sexual assault.

Fact

In most instances children do not make up stories. In fact the more bizarre the story, the more likely it is to be true.

Myth

Females do not commit sexual offences against children.

Fact

In most instances males commit sexual abuse against children. However, women have been known to take part in some of the most horrendous child sex crimes in history.

Myth

You can't do anything to protect children when they are out of sight; you can only hope and pray.

Fact

Teaching children a range of safety skills from an early age can prove to be an effective way of them learning to protect themselves.

(Briggs, F. & Mcveity, M. 2000, pp.29-30).

DIVERSITY TRAINING MANUAL

WORK SHEET 19 ABUSE ON CONTACT VISITS FACT SHEET

Some men have been known to abuse woman and children in an attempt to control them even after the woman has left the violent home. In some cases women and children are subjected to further abuse when their children are required to go on contact visits with the violent male.

The abuse can happen in many ways, for example the violent male may -

- Use the children to pass on abusive messages to the mother
- He may return the children late from contact visits
- He may turn up early or late to pick the children up for a contact visit or alternatively he may try and take the children from school, day care, child care centres without notifying the woman
- He may physically, sexually or emotionally abuse the children in front of the woman at changeover times

Parents/care givers can assist the child by –

Informing the child of the arrangements that have been made for the contact visit such as:

- Where the changeover will take place
- What time the changeover will occur
- Who will be taking the child to the location for the changeover
- Who will be picking them up after the visit

Helping children to develop safety skills:

- How to use a telephone - home, mobile and public phones
- Provide the child with a list of phone numbers they can use in case of emergencies
- How to ask for assistance from adults making sure that they understand if the adult won't or can't help them that they need to keep asking until someone does

DIVERSITY TRAINING MANUAL

WORK SHEET 20 **PARENTING IN CRISIS** FACT SHEET - ENGLISH

Information and tips for women who parent in crisis

Living in a home where domestic violence occurs can have long lasting effects on women and children. In many cases mothers and children find that their lives have become chaotic and stressful.

Living in fear of violence can make it difficult for women and children to relax and some families find that they do not have the opportunity to spend fun time together.

It is important to remember that it is not always possible to spend large amounts of time with your child but spending small amounts of time with a child on a regular basis can provide them with the support they need.

This is because children have needs that need to be met on a regular basis throughout the day. These could be any or all of the following:

- Need assistance (toileting, eating, drinking, playing and so on)
- Want to show someone something important to them
- Want someone listen to them
- Like to have a hug
- Need to be comforted
- Ask lots of questions

If you are not busy when your child needs attention it is good for you and for them if you can spend a few minutes with them to listen to what their needs are.

Parents/care givers can assist children by:

- Listening and talking to the child when they can
- Acknowledging the child's achievements
- Speaking nicely to the child
- Encouraging the child
- Being interested in what the child has to say
- Providing comfort to the child
- Showing the child affection

DIVERSITY TRAINING MANUAL

WORK SHEET 20.1 PARENTING IN CRISIS FACT SHEET - ARABIC

الأبوة أو الأمومة في حالة الأزمات

FACT SHEET

صحيفة الحقائق

قد يترتب على المعيشة في بيت يسوده سوء المعاملة آثار صيقة الأثر في نفوس النساء والأطفال. وفي كثير من الأحوال يجد الكثير من الأمهات والأطفال أن حياتهم قد أصبحت مشوشة يسودها التوتر.

العيش في خوف من العنف قد يجعل صليبة الاسترخاء أمراً صعباً على النساء والأطفال وتجذب بعض العائلات أنه لا تسنح لأفرادها فرصة لقضاء وقت ممتع سوياً.

من المهم أن نتذكر أنه قد لا يتسنى لك دائماً أن تقضي أوقات طويلة من طفلك ولكن الشيء الذي قد يمكنك من توفير الدعم اللازم له هو أن تقضي معه أوقات قصيرة على فترات منتظمة.

هذا لأن للأطفال احتياجات معينة يلزم الوفاء بها بصفة منتظمة خلال اليوم. وقد تكون هذه الاحتياجات أياً من الاحتياجات التالية أو كلها:

- يحتاجون المساعدة (في استعمال الحمام، وتناول الطعام والشراب، وفي اللعب وما إلى ذلك)
- يحتاجون إلى شخص معين لكي يعرضوا عليه شيء يعتبر مهماً بالنسبة لهم
- يحتاجون إلى شخص معين ليستمع إليهم
- يحتاجون إلى المعانقة
- يحتاجون إلى شخص معين يوفر لهم الراحة والطمأنينة
- يحتاجون إلى توجيه الكثير من الأسئلة

إذا كنت غير مشغول في الوقت الذي يكون طفلك في حاجة لك ويريد منك أن توجه عنايتك له، فمن المستحسن بالنسبة له ولك أن تقضي معه بضعة دقائق لكي تستمع له لكي تتعرف على احتياجاته.

يمكن أن يساعد الوالدان ومقدمو الرعاية أطفالهم عن طريق:

- الاستماع للأطفال والتحدث إليهم كلما أمكن
- التسليم والإقرار بإحرازات الطفل
- التحدث بلطف إلى الطفل
- تشجيع الطفل
- الاهتمام بما يقوله الطفل لك
- توفير الراحة والطمأنينة للطفل

